联 合 国 A/HRC/48/9/Add.1

大 会

Distr.: General
14 September 2021
Chinese
Original: Spanish

人权理事会
第四十八届会议
2021 年 9 月 13 日至 10 月 1 日
议程项目 6
普遍定期审议

普遍定期审议工作组报告*

巴拉圭

增编

受审议国对结论和/或建议提出的意见、作出的自愿承诺和答复

* 本文件印发前未经正式编辑。

请回收

1. 巴拉圭赞赏并感谢在第三轮普遍定期审议期间收到的建议，并重申对这一进程的承诺。巴拉圭认为这不仅是一次同行评估，也提供了一次反思和自我评估的机会。本着这一理念，巴拉圭开展了对这些建议进行认真和全面的国内机构间评估的进程。

2. 巴拉圭持续参与各轮审议，体现了与审议机制公开透明的合作。巴拉圭接受了在前两轮审议(2011 年和 2016 年)期间收到的几乎所有建议，认为这些建议可为该国正在进行和不断发展的、旨在提高促进和保护人权标准的进程做出重要贡献。巴拉圭还积极参与对其他国家的审议，并提出建设性建议。

3. 2019 年，巴拉圭提交了自愿中期报告。2021 年 5 月 5 日，巴拉圭本着诚意出席了对该国的第三次审议，陈述了该国在人权领域取得的主要成就，并报告了在落实上一个周期收到的建议方面取得的进展和面临的挑战。这项工作构成一个进程的一部分，该进程包括改革和基于人权的立法、体制和公共政策调整，巴拉圭正在尽最大努力，坚决落实这一进程。巴拉圭还积极地跟进各轮审议提出的建议。

4. 巴拉圭采用了参与性和机构间方式，利用国家跟进、执行和报告机制“SIMORE Plus”编写了国家报告。该机制使用基于技术的方法，为参与这一进程的工作人员所做工作提供补充。这一工具对于在 2019 冠状病毒病(COVID-19)大流行所致健康危机挑战背景下系统地处理后续报告发挥了重要作用。

5. 巴拉圭高兴地再次感谢各国对该国予以关注，尽管面临虚拟会议的挑战，仍参加与该国代表团的对话。巴拉圭尤其感谢各国的意见和建议，并谨此提出有关这些意见和建议的看法和回应。

批准人权文书和与人权机制合作

6. 巴拉圭接受建议 118.1 和 118.2, 该国正在各政府机构之间开展协商进程，继续讨论批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》的可能性以及如何适用该文书。

7. 关于是否批准《埃斯卡苏协定》的问题，各利益攸关方之间正在进行内部分析、对话和交流，这是在议会辩论前部门间工作的组成部分。考虑到这一点，巴拉圭注意到建议 118.3、118.4 和 118.5, 同时强调，这些建议的有效执行取决于上述内部进程得出的结论。

8. 巴拉圭还接受建议 118.6、118.7、118.8 和 118.9, 因为议会在讨论关于批准《取缔教育歧视公约》的法案方面取得了重大进展。巴拉圭还接受建议 118.10、118.11 和 118.12。

国家人权计划

9. 巴拉圭接受建议 118.13、118.14 和 118.15, 因为该国正在拟订行政部门人权网第三份行动计划。此外，司法部作为行政部门人权网的协调方，与经济和社会发展规划技术秘书处正式开展了机构间合作，以推动使用基于成果的规划系统，用于监测和落实国家人权计划，从而可在民间社会的参与下启动对计划遵守情况的评估进程，以及建立审查和调节机制。

监察员办公室

10. 巴拉圭接受建议 118.16、118.17、118.18、118.19、118.20、118.21、118.22、118.23、118.24、118.25、118.26、118.27、118.28、118.29 和 118.76。

不歧视

11. 巴拉圭接受建议 118.30、118.31、118.32、118.33、118.34、118.35、118.36、118.37、118.38、118.39、118.40、118.41、118.42、118.43、118.44、118.45、118.46、118.47 和 118.166。

环境和气候变化

12. 考虑到巴拉圭一直在不断调整法律和政策框架，推动在保护环境和应对气候变化领域采取果断行动，因此，巴拉圭接受建议 118.48、118.49、118.50、118.51、118.52 和 118.120。

监狱系统

13. 巴拉圭接受建议 118.53、118.55、118.56、118.58、118.60、118.61、118.62、118.66 和 118.71, 因为这些建议符合国家在监狱系统所有行为方参与下采取的行动和措施。在相关战略规划背景下，这些行动和措施旨在通过全面的立法、程序和预算改革，扭转导致监狱系统面临挑战的根源原因。

酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚，以及安全部队

14. 巴拉圭还接受以下关于防止和消除酷刑和其他残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚的建议：118.54、118.57、118.59、118.63、118.65 和 118.70。巴拉圭也接受建议 118.67, 同时强调，检察院负责在其权力范围内，公正地调查有关所称在履行公职时对他人施加身体伤害的行为、酷刑、故意杀人等应受惩罚的投诉，法院根据现行法律框架确定适用的处罚。

15. 巴拉圭共和国部分接受建议 118.69, 将“毫不拖延和公正地调查两名 11 岁阿根廷女孩在 2020 年 9 月 2 日联合特遣部队行动中遇害的案件……”。事实上，相关主管机构正在根据国内现行法律和程序进行若干调查，并应国际保护制度各项机制的要求，定期提供关于这些调查的最新情况。

16. 此外，巴拉圭注意到阿根廷共和国在同一条建议中提出“愿意借调阿根廷法医人类学团队……”，但巴拉圭认为，关于在这方面采取行动的任何建议都必须首先维护巴拉圭的主权和管辖权。

司法

17. 巴拉圭接受建议 118.64 和 118.68, 这些建议符合最高法院第 1511/21 号决定，其中“强调仅在例外情况下适用审前拘留”。巴拉圭也接受建议 118.72、118.73、118.74 和 118.75。

腐败

18. 巴拉圭正在反腐败、促进透明度和问责制方面作出努力和取得进展，特别是在最近通过的“廉洁、透明和反腐败国家计划(2021-2025 年)”框架下取得进展。在此背景下，巴拉圭接受建议 118.77、118.78 和 118.79。

表达自由、保护记者和人权维护者

19. 关于保护记者和人权维护者的问题，巴拉圭接受建议 118.80、118.81、118.82、118.83、118.84、118.86、118.87、118.88、118.89、118.90、118.91、118.92、118.93、118.94、118.95、118.96、118.97 和 118.98。

打击贩运人口

20. 巴拉圭接受所有关于打击贩运人口的建议：118.99、118.100、118.101、118.102、118.103、118.104、118.105、118.106、118.107, 同时指出，建议的行动正是巴拉圭在这一领域持续努力的组成部分。

保护家庭

21. 巴拉圭也接受建议 118.108。

劳工权利

22. 巴拉圭根据该国《宪法》和《劳动法》的条款，接受建议 118.85(同时指出，国内的工会享有充分自由)以及建议 118.109、118.110、118.111、118.112。

社会保障，消除贫困与发展问题

23. 巴拉圭高度重视社会保障和消除贫困，正在根据“社会保障系统目标和行动战略框架(2019-2023 年)”，落实一项旨在整合机构间努力、促进社会政策的长期影响的战略。有鉴于此，委员会接受建议 118.113、118.114、118.115、118.116、118.118 和 118.119。

24. 同样，巴拉圭接受建议 118.117, 同时澄清，国家经济小组已批准“2030 年国家发展计划”的更新计划，该计划已生效，并用于编制即将正式发布的“2022 年国家总预算”。

健康权

25. 巴拉圭接受建议 118.121、118.122、118.123、118.124、118.125、118.126、118.127、118.128、118.129、118.130、118.131、118.132、118.137、118.138、118.139、118.140 和 118.141。

26. 巴拉圭注意到建议 118.133、118.135 和 118.136, 它们不符合现行宪法保障生命权的规定。

27. 出于与以上相同的原因，巴拉圭仅接受建议 118.134 的一部分——“采取一切必要措施，促进妇女权利并打击性别暴力”和“保障人们有机会获得性权利和生殖权利及健康”。

受教育权

28. 巴拉圭接受建议 118.142、118.143、118.144、118.145、118.146、118.147、118.148、118.149、118.150、118.151、118.152、118.153 和 118.154。

妇女的参与、性别平等与暴力

29. 巴拉圭现有政策包含为在各个领域实现男女平等创造条件的战略，在这些政策框架内，巴拉圭接受建议 118.155、118.156、118.157、118.158、118.159、118.160、118.161、118.164、118.165、118.168、118.169、118.170 和 118.171。

30. 同样，巴拉圭接受建议 118.162、118.163、118.172、118.173、118.174、118.175、118.176、118.178、118.179、118.180、118.181、118.182、118.183、118.184、118.185 和 118.186, 这些建议有助于促进国内目前正在采取的监管和政策行动和措施。

儿童和青少年权利

31. 巴拉圭接受建议 118.167、118.177、118.187、118.188、118.189、118.190、118.191、118.192、118.193、118.194 和 118.195。

土著人民权利

32. 巴拉圭也接受建议 118.196、118.197、118.198、118.199、118.200、118.201、118.202、118.203、118.204、118.205、118.206 和 118.207。

残疾人权利

33. 巴拉圭接受建议 118.208、118.209 和 118.210。

自愿承诺

34. 巴拉圭重申在前几轮审议期间作出的自愿承诺。正如上次国家报告所述，其中许多承诺已认真履行。

35. 关于其余有待履行或正在履行的承诺，巴拉圭承诺将继续尽一切努力跟进这些承诺及此次接受的建议。巴拉圭重申这些承诺的价值，它们有助于促进倡议和行动，从而推动根据该国的国际人权义务，继续提高促进和保护人权的标准。

36. 具体而言，巴拉圭承诺：

- 继续以建设性方式参加普遍定期审议进程，进一步加强与条约机构的协作，并保持对特别程序的长期邀请；
- 集中力量履行该国在国际人权文书之下承担的义务，根据《2030 年可持续发展议程》将这些义务纳入主流；
- 推动落实社会保障和消除贫困政策，为所有公民，特别是为那些处境最脆弱者提供更好的生活质量和福祉；
- 继续努力加强人权机构，促进制定和执行基于人权的政策、计划和方案的进程；
- 继续加强国家执行、报告和跟进机制——SIMORE Plus, 作为促进国家行动在实地的影响的工具，并继续通过技术合作分享经验；
- 加强与民间社会和非政府组织对话和合作的机制，以促进保障人权的公共政策；
- 继续努力防止和打击贩运人口及暴力侵害妇女、女童和男童的行为；
- 继续促进积极透明、获取公开信息、问责制和公民参与的文化，以此作为打击腐败的有效手段。

37. 最后，巴拉圭重申，该国深信普遍定期审议是国际体系中最重要的跟进和审议机制之一，其价值来自开展公开、建设性和透明的对话这一工作方法，这种方法促进并有助于改善每个国家和全世界的人权状况，因此值得得到坚决支持和承诺。